

Cod. 950.830.049

# HI-SPEED



**BOSCH SMART SYSTEM**

without magnet - senza magnete  
ohne Magnet - sans aimant - sin imán



 **polini** <sup>®</sup> motori  
*trasforma il meglio in 'massimo'*

100% MADE IN ITALY



# HI-SPEED

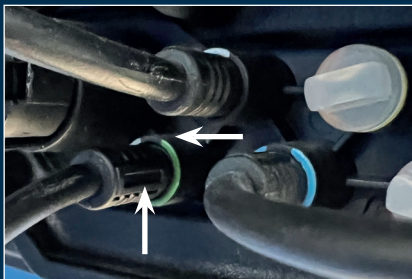
1



2



3



4



5




6



7



 **General advises** - The Hi-Speed has been developed with the e-bike software versions released at the purchasing date. By updating the e-bike software, the Hi-speed and the motor may generate errors or be permanently damaged by the ant-tuning devices installed on some motors. In this case the Hi-Speed is not covered by any warranty and we decline any responsibility. The update of the e-bike software is allowed **ONLY** after removing the Hi-Speed, but its functioning will not be granted.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Remove the pedal (caution: use a 1 mm pitch M22 extractor) and remove the plastic casing. Detach the grey connector from the grey/green hole in the motor (photos 1 and 2) and connect the blue Hi-Speed connector in the grey/green engine hole. Pay close attention to the direction of the notch of the connector that should be facing right and not up (photo 3).

**Warning:** the connectors have only one direction of engagement: check that both are inserted thoroughly and correctly. Insert the heat shrink sheath on the cable and plug the appropriate connector and insert the red connector of the Hi-Speed device into the small holes of the grey cable (photo 4). Pay attention to the arrow on the plastic insert: it must coincide with the notch on the gray connector (speed sensor, picture 4). With a heat source, shrink the sheath and seal the connectors. Place the Hi-Speed (photo 5) and close the casing with the original torx screws taking care not to spoil the thread.

## ACTIVATE THE HI-SPEED

Just installed, the Hi-Speed is immediately active.

Switching on the display, it will show a value between 4.0 and 6.0 Km/h (photo 6) to confirm that the Hi-Speed is in operation and without speed limits.

The real speed is indicated by the last 2 digits on the display, for example 14.2 corresponds to 42 Km/h. (photo 7).

**Avvertenza generale:** L'Hi-Speed è stato sviluppato con le versioni software delle e-bike rilasciate alla data di acquisto. Con l'aggiornamento software delle e-bike, l'Hi-Speed e il motore potrebbero generare errori o essere danneggiati permanentemente dai dispositivi anti-tuning presenti su alcuni motori. In questo caso l'Hi-Speed non sarà coperto da garanzia e si declina ogni responsabilità. L'aggiornamento del software della e-bike è consentito solo dopo la rimozione dell'Hi-Speed, ma il suo funzionamento non verrà garantito.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Smontare il pedale (attenzione: utilizzare un estrattore M22 passo 1 mm) e togliere il carter in plastica. Staccare il connettore grigio dal foro grigio/verde nel motore (foto 1 e 2) e collegare il connettore Hi-Speed blu nel foro grigio/verde del motore. Prestare molta attenzione al verso della tacca del connettore che deve essere rivolta verso destra e non in alto (foto 3).


**Attenzione:** i connettori hanno un solo verso di innesto, verificare che entrambi siano inseriti a fondo e correttamente. Infilare la guaina termorestringente sul cavo e innestare l'apposito connettore ed inserire il connettore rosso del dispositivo Hi-Speed nei fori piccoli del cavo grigio (foto 4). Prestare attenzione alla freccia sull'inserito in plastica deve coincidere con la tacca sul connettore grigio (sensore velocità, foto 4). Con una fonte di calore restringere la guaina e sigillare i connettori. Posizionare l'Hi-Speed (foto 5) e chiudere il carter con le viti torx originali facendo attenzione a non rovinare la filettatura.

## ATTIVAZIONE DELL'HI-SPEED

Appena installato l'Hi-Speed è subito attivo.

All'accensione il display mostra un valore compreso tra 4.0 e 6.0 Km/h (foto 6) per confermare che l'Hi-Speed è in funzione e senza limiti di velocità.

La velocità effettiva è indicata dalle ultime 2 cifre sul display, ad esempio 14.2 corrisponde a 42 Km/h. (foto 7).

 **Allgemeiner Warnhinweis:** Das Hi-Speed wurde mit den Software-Versionen der E-bikes entwickelt, welche am Kaufdatum ausgestellt wurden. Mit der Aktualisierung der Software des E-bike, könnten das Hi-Speed und den Motor Fehler verursachen oder durch Anti-tuning-Geräte auf bestimmten Motoren dauerhaft beschädigt werden. In diesem Fall wird das Hi-Speed nicht durch Garantie gedeckt und jede Haftung wird abgelehnt. Die Aktualisierung der E-bike-Software ist erst nach dem Entfernen des Hi-Speed möglich, jedoch wird dessen Funktionsfähigkeit nicht gewährleistet.

## MONTAGEANLEITUNGEN

Das Pedal abmontieren (Achtung: einen M22 Auszieher Stufe 1 mm verwenden) und das Kunststoffgehäuse entfernen. Den grauen Stecker vom grau/grünen Loch im Motor (Bilder 1 und 2) trennen und den blauen Hi-Speed Stecker mit dem grau/grünen Loch des Motors verbinden. Achten Sie genau auf die Richtung der Kerbe des Steckers, die nach rechts und nicht nach oben zeigen muss (Bild 3).

**Achtung:** Die Steckverbinder haben nur eine Steckrichtung, prüfen Sie, ob beide vollständig und richtig eingesteckt sind. Den Schrumpfschlauch auf das Kabel setzen und den entsprechenden Stecker einstecken und stecken Sie den roten Stecker des Hi-Speed Geräts in die kleinen Löcher des grauen Kabels (Bild 4). Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf dem Kunststoffeinsatz mit der Kerbe am grauen Stecker übereinstimmen muss (Geschwindigkeitssensor, Bild 4). Den Mantel mit einer Wärmequelle schrumpfen und die Steckverbinder abdichten. Das Hi-Speed (Bild 5) stellen und das Gehäuse mit den originalen Torx Schrauben verschließen. Achten Sie darauf, das Gewinde nicht zu beschädigen.

## HI-SPEED AKTIVIERUNG

Sobald das Hi-Speed installiert ist, ist es sofort aktiv; Beim Einschalten zeigt das Display einen Wert zwischen 4.0 und 6.0 km/h (Bild 6) an, um zu bestätigen, dass das Hi-Speed ohne Geschwindigkeitsbegrenzung fährt.

Die tatsächliche Geschwindigkeit wird durch die letzten 2 Ziffern auf dem Display angezeigt, z.B. 14.2 entspricht 42 Km/h (Bild 7).

**Avertissement général:** l'Hi-Speed a été développé avec les versions software des E-Bikes publiées à la date d'achat. Avec la mise à jour du micrologiciel des E-Bikes, l'Hi-Speed pourrait générer des erreurs ou être endommagé permanentement par les dispositifs anti-tuning présents sur certains moteurs. Dans ce cas l'Hi-Speed ne sera pas couvert par la garantie et on décline toute responsabilité. La mise à jour de l'E-Bike est permise seulement après l'enlèvement de l'Hi-Speed, mais son fonctionnement ne sera pas garanti.

## NOTICE DE MONTAGE

Démonter la pédale (attention : il faut utiliser l'extracteur M22 pas 1 mm) et enlever le carter en plastique. Débrancher le connecteur gris du trou gris/vert dans le moteur (photo 1 et 2) et connecter le connecteur Hi-Speed bleu dans le trou gris/vert du moteur. Prêter beaucoup d'attention au vers du cran du connecteur, qui doit être orienté vers droite et pas vers le haut (photo 3).


**Attention :** les connecteurs ont un seul vers de placement ; vérifier que les deux soient insérés à fond et correctement. Enfiler la gaine thermorétractable sur le câble, engager le connecteur spécifique et insérer le connecteur rouge du dispositif Hi-Speed dans les petits trous du câble gris (photo 4). Prêter attention à la flèche sur l'insert en plastique, qui doit coïncider avec le cran sur le connecteur gris (capteur vitesse, photo 4). À l'aide d'une source de chaleur réduire la gaine et sceller les connecteurs. Placer l'Hi-Speed (photo 5) et serrer le carter par les vis torx d'origine en faisant attention à ne pas endommager le filetage.

## ACTIVATION DE L'HI-SPEED

Une fois installé, l'Hi-Speed est actif.

Une fois allumé, le display montre une valeur comprise entre 4.0 et 6.0 km/h (photo 6) pour confirmer que l'Hi-Speed est en fonction et sans limites de vitesse.

La vitesse effective est montrée par les 2 derniers chiffres sur le display ; par exemple 14.2 correspond à 42 km/h (photo 7).

 **Advertencia general** - El Hi-Speed se ha desarrollado con las versiones de software de e-bike publicadas en la fecha de compra. Al actualizar el software de la e-bike, el Hi-Speed y el motor pueden generar errores o resultar dañados permanentemente por los dispositivos anti ajuste de algunos motores. En este caso, el Hi-Speed no estará cubierto por la garantía y no se aceptará ninguna responsabilidad. La actualización del software de la e-bike sólo está permitida una vez retirado el Hi-Speed, pero no se garantizará su funcionamiento.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Retire el pedal (precaución: utilice un extractor M22 con paso de 1 mm) y retire la carcasa de plástico. Desconecte el conector gris del orificio gris/verde del motor (fotos 1 y 2) y enchufe el conector azul Hi-Speed en el orificio gris/verde del motor.

Preste mucha atención a la dirección de la muesca del conector, que debe apuntar hacia la derecha y no hacia arriba (foto 3).

Atención: Los conectores sólo tienen una forma de encaje, compruebe que ambos están insertados completa y correctamente. Deslice la funda termorretráctil sobre el cable e inserte el conector rojo del dispositivo Hi-Speed en los pequeños orificios del cable gris (foto 4). Preste atención a la flecha del inserto de plástico, que debe coincidir con la muesca del conector gris (sensor de velocidad, foto 4). Utilice una fuente de calor para contraer el manguito y sellar los conectores. Coloque el Hi-Speed (foto 5) y cierre la carcasa con los tornillos torx originales, teniendo cuidado de no dañar las roscas.

## ACTIVACIÓN DEL HI-SPEED

En cuanto se instala, el Hi-Speed se activa inmediatamente.

Al encender la pantalla muestra un valor comprendido entre 45,0 y 6.0Km/h (foto 6) para confirmar que el Hi-Speed está en marcha y sin límite de velocidad.

La velocidad real se indica mediante las 2 últimas cifras de la pantalla, por ejemplo, 14,2 corresponde a 42 km/h. (foto 7).



**Warnings and instructions inside the packaging.** Polini Hi-Speed is an electronic device studied for E-bike motors with the aim to increase the pedal assist mode exploiting at all the performance that the motor can offer. It is very easy to install because the connectors interface directly with the original ones. The assembly takes only a few minutes. Without battery as it is self-powered. **THIS DEVICE SHALL BE USED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL LAWS CONCERNING TRAFFIC; IT CANNOT BE USED ON PUBLIC ROAD.**

**Avvertenze e istruzioni all'interno.** POLINI HI-Speed è un dispositivo elettronico studiato per i motori per e-bike al fine di aumentare l'assistenza attiva sfruttando appieno le prestazioni che il motore può offrire. E' facilissimo da installare in quanto i connettori si interfacciano direttamente con quelli originali. L'installazione avviene in pochi minuti. Senza batteria in quanto si autoalimenta. **QUESTO ARTICOLO DOVRÀ ESSERE UTILIZZATO NEL RISPETTO DELLE NORME NAZIONALI IN TEMA DI CIRCOLAZIONE QUINDI NON POTRÀ ESSERE UTILIZZATO SU STRADA PUBBLICA.**

**Warnungen und Anweisungen im Inneren.** POLINI Hi-Speed ist ein elektronisches Gerät, das für E-Bike-Motoren entwickelt wurde, um die aktive Unterstützung zu erhöhen und gleichzeitig die Leistung des Motors voll auszuschöpfen. Es ist sehr einfach zu installieren, da die Stecker direkt mit den Originalsteckern verbunden sind. Die Installation dauert nur wenige Minuten. Ohne Batterie, da es sich selbst versorgt. **DIESER ARTIKEL SOLLTE UNTER EINHALTUNG DER NATIONALEN GESETZE DER STRASSENVERKEHRSORDNUNG BENUTZT WERDEN, DAHER DARF ES NICHT AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN VERWENDET WERDEN.**

**Avertissements et instructions.** POLINI HI-Speed est un dispositif électronique étudié pour les moteurs pour E-Bike afin d'augmenter l'assistance active en exploitant toutes les prestations que le moteur peut offrir. Il est très facile à installer car les connecteurs s'interfacent directement avec ceux d'origine. L'installation peut être faite en quelques minutes. Il n'a pas besoin de réglages car il s'autorégule. Sans batterie car il s'autoalimente. Un VAE équipé d'un moteur fonctionnant sans action de pédalage ou doté d'une puissance supérieure à 250 W ou encore poursuivant l'assistance au pédalage au-delà d'une vitesse de 25 km/h ne peut pas être qualifié de vélo à assistance électrique. Il s'agit d'un engin motorisé qui doit:

- soit être réceptionné et traité comme un cyclomoteur (et qui à ce titre est soumise à l'arrêté du 2 mai 2003 relatif à la réception et à la réglementation technique de véhicules à moteur à deux ou trois roues et des quadricycles à moteur).

- soit être considérée comme un engin non réceptionnée est assimilée à un mini-moto soumise à la directive "machines" et aux articles L321-1-1 et suivants du Code de la route imposant notamment un usage de cet engin sur des terrains adaptés mais ne permettant pas son usage sur la voie publique. **CET ARTICLE DEVRA ETRE UTILISE DANS LE RESPECT DES NORMES NATIONALES EN MATIERE DE CIRCULATION ROUTIERE.**

**Advertencias e instrucciones en el interior.** POLINI HI-Speed es un dispositivo electrónico diseñado para motores de e-bike con el fin de aumentar la asistencia activa aprovechando al máximo las prestaciones que el motor puede ofrecer. Es muy fácil de instalar ya que los conectores se interconectan directamente con los originales. La instalación sólo lleva unos minutos. No necesita batería ya que se autoalimenta. **ESTE ARTÍCULO DEBE UTILIZARSE RESPETANDO LAS NORMAS DE TRÁFICO NACIONALES, POR LO QUE NO PUEDE UTILIZARSE EN LA VÍA PÚBLICA.**

PACKAGING ENVIRONMENTAL LABEL ETICHETTA AMBIENTALE IMBALLAGGIO	
PAPER CARTA <b>PAP 22</b>	BLISTER BLISTER <b>PET 1</b>
PAPER - CARTA	PLASTIC - PLASTICA
CHECK THE RULES OF YOUR MUNICIPALITY VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE	

